

Contents

V O L U M E 1

Editor's Preface vii

Translators' Foreword xi

Introduction xiii

1. Yiddish and Ashkenaz: The Object of Study and the Approach 1
2. Yiddish in the Framework of Other Jewish Languages; Ashkenaz in the Framework of Jewish Communities 45
3. The Language of the Way of the SHaS 175
4. Internal Jewish Bilingualism 247
5. The Name *Yiddish* 315
6. The Historical-Geographic Determinants: Loter, the Cradle of Yiddish 328

Notes to Chapters 1-6 AI

Appendix: Parallel Paragraph Numbering of Max Weinreich (1973): *Geshikhtefun deryidisher shprakh* and Max Weinreich (2008): *History of the Yiddish Language* A347

Select Bibliography of Max Weinreich's Works A355

7. The Linguistic Determinants 349
8. Selectivity and Fusion 599
9. The Ideal Early Scheme of Yiddish Protovowels 658
10. Criteria for the Periodization of Yiddish 719

Notes to Chapters 7-10 A359

Appendix: Parallel Paragraph Numbering of Max Weinreich (1973):
Geshikhte fun der yidisher shprakh and Max Weinreich (2008): *History of
the Yiddish Language* A717

Select Bibliography of Max Weinreich's Works A725

Index A729